



Urkunden-Sammlung zur Geschichte der auswärtigen Verhältnisse der Mark Brandenburg und ihrer Regenten

...

namentlich in Beziehung auf Anhalt, Bayern, Böhmen, ... und andere
Länder ; [Urkunden-Sammlung für die Geschichte der auswärtigen
Verhältnisse]

Riedel, Adolph Friedrich

Berlin, 1858

2200. Vertrag der Markgrafen Otto und Albrecht mit dem Grafen Helmold
von Schwerin, vom 18. Mai 1275.

Nutzungsbedingungen

[urn:nbn:de:hbz:466:1-56621](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-56621)

2199. Die Markgrafen Johann, Otto und Woldemar bewilligen der Stadt Sandow eine freie Fährre, am 2. Mai 1272.

Wy Johan, Otto vnd Woldemar, van der gnade godes Marghreenen to Brandenborch vnd to Landefberch, Bekennen vnd betughen met dessen jegenwordigen briue vor allen, dy en sen, horen edder lezen, Dat wy hebben bogiffiget met crafft desses briues vnse stad Sandow met eyner vryen vere vnde dye selue vere fry willen behalden to vnser stad Sandow met aller nöt, to allen tyden vor vnse kyndere vnd alle vnse nakomelinghe, vppe dat dy selue vnse stad deste bath werde gheueftet vnde ghebuwet, wan er des behuff vnd noth is. Dat de vorbenomede vere vnser Erghenanten stad Sandow stede vry vnd vnghehindert bline, Des gheue wy den van sandow desse hantuefinghe, bofegelt vnd gheueftet met vnsem Ingefegele. Tu tughe desser freyheyt vnd desser jeginwordighen Hantfestinghen synt hirto gerupen dy hir na boschreuen stan: Her Conrad von Rederen, Her Claus van Buck vnd Her Dyderick van Quitzow, dy ridder sin. Desse briff is ghegeuen na der bort cristi Dufent iar Twehundert iar darna twe vnd seuentich iar, ju des hilghen Cruces auent, so dat ghefunden wart.

Aus einer Uebersetzung in der Schrift des 15. Jahrhunderts.

2200. Vertrag der Markgrafen Otto und Albrecht mit dem Grafen Helmold von Schwerin, vom 18. Mai 1275.

In nomine sancte et indiuidue trinitatis. Nos Otto et Albertus, dei gracia marchiones Brandenburgenses, notum facimus uniuersis, tam presentibus, quam futuris, quod, mediantibus auunculis nostris, illustribus principibus dominis Alberto et Johanne, ducibus de Brunswic, cum comite Helmoldo Zwirinensi concordauimus in hunc modum, quod ab omnibus culpis ac causis antiquis et novis, propter quas nostram ingratitudinem incurrerat, cessamus ab omnique odio, ipsumque comitem in nostram familiam recipimus, gratiam et favorem, ita quod ubicunque comes antedictus nostro consilio vel auxilio indigebit, si forsitam ad destructionem suam uellent aliqui laborare, pro ipso placitabimus et pro ipso stabimus fideliter, sicut pro nostro uasallo et pro quolibet de nostra familia in nostro seruicio constituto. Ipse eciam comes in nostro seruicio perpetuo debet esse cum toto suo posse suisque municionibus contra omnem hominem de mundo, exceptis tamen ab ipso auunculis nostris ducibus Saxonie dominis Johanne et Alberto, auunculis nostris; contra quoslibet alios nobis seruire et assistere tenebitur comes sepedictus omni tempore uite sue. Tamen si contra amicos eiusdem comitis trans Albiam aliquid habuerimus questionis uel rancoris, eidem comiti significabimus: qui si eisdem uel aliquem ipsorum infra proximas quatuor septimanas, postquam eidem intimauimus causam uel causas nostri rancoris, secundum nostrum be-

neplacitum non potuerit nostre gratie reformare, extunc cum omni suo posse contra eosdem suos amicos fideliter nos iuuabit, et si medio tempore, id est infra quatuor septimanas iam predictas, nos vel nostri homines uel amici per terras sepedicti comitis transire uellemus, hoc non debet dictus comes, nec sui homines facto uel consilio impedire. Quamcumque gwerram idem comes nobiscum attemptabit, in illa nos nequaquam deseret, nec nos ipsum; pacem, treugas siue id, quod uulgariter gedult dicitur, ipse non faciet, nisi de nostra fuerit voluntate, nec nos sine ipso concordiam aliquam faciemus. In inpeticione noue ciuitatis Parchem comes Helmoldus antedictus nos non debet aliquatenus impedire. Preterea ex parte sepedicti comitis super Albiam id, quod ungelt dicitur, de cetero non recipietur, sed iustum theolonium secundum quod ab antiquis temporibus est receptum. Idem comes nostris hominibus et uasallis de hiis, que cum ipso facere habebunt, plenam iusticiam exhibebit; nos eciam vice versa suis hominibus iusticiam faciemus. Hec omnia supradicta, sepedictus comes nobis fide data promisit, nos eciam eidem promissimus firmam inuolabiler obseruare. Interfuerunt autem hiis tractatibus testes infra scripti: domini duces Brunswicenses Albertus et Johannes, auunculi nostri, venerabilisque pater dominus Hermannus episcopus Zwirinenfis, Richardus Magnus, eiusdem ecclesie canonicus, Gewehardus, prepositus in Saltwedele, Geuehardus de Aluenfleue senior, Arnoldus de Jagouwe et alii quam plures. Ut autem hec omnia per nos ipsumque comitem supradictum firmiter obseruentur, hanc paginam inde conscriptam sigillorum auunculorum nostrorum ducum Brunswicensium supradictorum ac nostrorum fecimus munimine roborari. Datum Dolflege, anno domini M^oCC^oLXXV^o, XV kalendas Junii.

Mecklenburgische Jahrbücher XI, 260.

2201. Graf Günzel von Schwerin verzichtet zu Gunsten seines Bruders Helmold unter Vermittlung der Markgrafen Otto und Conrad von Brandenburg auf die väterliche Erbschaft, am 2. August 1276.

Nos Otto et Conradus, dei gratia marchiones Brandenburgenses, recognoscimus presentibus publice profitentes, quod uniuersa, que vertebantur inter nobilem virum dominum Helmoldum, comitem Zwerinensem, ex una, et fratrem suum Gunccelinum, parte ex altera, sunt amicabiliter deposita et sopita in hunc modum, videlicet quod idem Gunccelinus nobis mediantibus renunciavit omni hereditati, quam sibi quondam pater suus, nobilis vir comes Gunccelinus felix memorie assignauerat, et similiter privilegio eidem super ea tradito atque dato. Huius rei occasione idem comes predicto fratri suo dimisit Novum Zwerin cum terra Doberen et earum terminis, hoc adiecto, quod ipse Gunccelinus nichil debet vendere in iam dictis terris, sed conferre militibus et uasallis pheodaliter ibidem manere uolentibus, qui ab ipso comite Helmoldo similiter recipere debent eadem bona ab ipso collata